

DODATEK Č. 9 K REALIZAČNÍ SMLOUVĚ



1000032729

Číslo smlouvy objednatele: 101/04

Číslo smlouvy zhotovitele: A.04028/2004

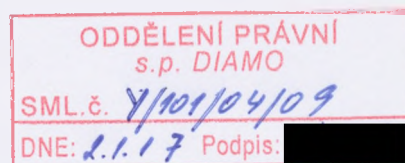
o provedení prací při sanaci ekologických škod a následné rekultivaci vedoucích k nápravě staré ekologické zátěže skládky odpadů s. p. DIAMO "NÁPRAVNÁ OPATŘENÍ – LAGUNY OSTRAMO" ze dne 9. 8. 2004

(dále jen „Realizační smlouva“)

uzavřené podle § 269 odst. 2 a násl. zákona č. 513/1991 Sb., ve znění pozdějších předpisů

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely řádně zastoupené,

smluvní strany:



1. DIAMO, státní podnik

sídlem: Stráž pod Ralskem, Máchova 201, PSČ 471 27

IČO: 00002739

DIČ: CZ00002739

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ústí nad Labem, sp. zn. AXVIII 520

bankovní spojení: [redacted]

číslo účtu: [redacted]

zastoupena: [redacted] ředitelem státního podniku

(dále jen „objednatel“)

a

2. Více osob společně - „Sdružení ČISTÁ OSTRAVA“

se sídlem: U Průhonu 32, 170 00 Praha 7 - Holešovice

(a) GEOSAN GROUP a. s.

sídlem: Kolín III, U Nemocnice 430, PSČ 280 02

IČO: 28169522

DIČ: CZ28169522

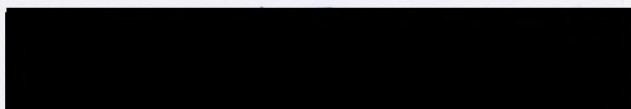
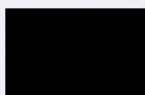
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, sp. zn. B 12459

bankovní spojení: [redacted]

číslo účtu: [redacted]

zastoupena: [redacted] členem představenstva

(dále jen „GEOSAN“)



(b) **OHL ŽS, a. s.**

sídlem: Burešova 938/17, Veveří, 602 00 Brno

IČO: 46342796

DIČ: CZ46342796

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Brně, sp. zn. B 695

bankovní spojení: [REDAKCE]

číslo účtu: [REDAKCE]

zastoupená: [REDAKCE] ředitelem divize 3 na základě plné moci ze dne 22.3.2016

(dále jen „**OHL ŽS**“)

(c) **AQUATEST a. s.**

sídlem: Praha 5, Geologická 4, PSČ 152 00

IČO: 44794843

DIČ: CZ 44794843

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, sp. zn. B 1189

bankovní spojení: [REDAKCE]

číslo účtu: [REDAKCE]

zastoupená: [REDAKCE] předsedou představenstva

[REDAKCE] místopředsedou představenstva

(dále jen „**AQUATEST**“)

(„**GEOSAN**“, „**OHL ŽS**“ a „**AQUATEST**“ dále společně jen „**zhotovitel**“)

(dále společně jen „**smluvní strany**“)

tento Dodatek č. 9 k Realizační smlouvě ve znění jejích dodatků č. 1 - 8 (dále jen „**Dodatek č. 9**“ nebo „**tento Dodatek**“).

Preambule

Vzhledem k tomu, že:

1. Dodatkem č. 7 k Realizační smlouvě byl z předmětu plnění Realizační smlouvy vyjmut segment sanace kontaminovaných zemín (nesaturované zóny), dále bylo zhotovitelem objednateli předáno dílčí plnění v segmentu odstranění kalů a segmentu kontaminovaných zemín a související vybudovaná technologie byla na základě kupní smlouvy ze dne 11.09.2015, která je vedena u Sdružení ČISTÁ OSTRAVA pod číslem 2015/AA.04028.1.150/876, prodána objednateli;
2. objednateli bylo zhotovitelem předáno zpět celé pracoviště projektu „**NÁPRAVNÁ OPATŘENÍ – LAGUNY OSTRAMO**“, s výjimkou technologií čištění podzemních a lagunových vod, a zhotovitel provádí pouze překlenovací ochranné čerpání a monitoring;
3. do dne účinnosti tohoto Dodatku č. 9 prováděl zhotovitel sanační práce v rámci akce Opatření vedoucí k nápravě ekologické zátěže skládky odpadů s. p. DIAMO „**NÁPRAVNÁ OPATŘENÍ – LAGUNY OSTRAMO**“ dle Realizačního projektu ve znění schválených Metodických změn č. 1 – 17, č. 19 – 30, č. 33 a č. 35 (dále jen „**Realizační projekt**“);

4. na základě objednávky Ministerstva financí České republiky zpracoval [REDAKCE] [REDAKCE] soudní znalec v oboru vodního hospodářství, odvětví čistoty vod a ochrany před ropnými látkami v únoru 2016 „Znalecký posudek, Sanace podzemních vod – Laguny Ostramo“ (dále jen „**Znalecký posudek**“), jehož závěrem jsou doporučená opatření;
5. závěry Znaleckého posudku byly doporučeny k realizaci stanoviskem Ministerstva životního prostředí České republiky (dále jen „**MŽP**“), č. j. 22641/ENV/16, ze dne 8. dubna 2016 (dále jen „**Stanovisko MŽP**“);
6. na základě závěrů Znaleckého posudku a Stanoviska MŽP byly zhotoviteli stanoveny následující podmínky pro pokračování činností v segmentu saturované zóny:
 - ukončit sanaci štěrků a navážek jihozápadně od laguny R3,
 - zásadním způsobem zredukovat rozsah čerpání, čištění, vypouštění, zasakování a monitoring podzemních vod uvnitř a vně podzemních těsnících stěn (dále i „**PTS**“) a v prostoru uvnitř PTS rovněž čerpání, čištění, vypouštění a monitoring lagunových vod srážkového původu,
 - v rozsahu výše uvedeného zpracovat „Projekt překlenovacího ochranného čerpání a monitoringu v prostoru Lagun Ostramo“ (dále jen „**Projekt překlenovacího čerpání**“), včetně jeho schválení v rozsahu Směrnice FNM ČR a MŽP pro přípravu a realizaci zakázek řešících ekologické závazky při privatizaci č. 3/2004 (dále jen „**Směrnice**“);
7. Projekt překlenovacího čerpání byl ve smyslu Směrnice schválen dopisem Ministerstva financí České republiky č. j.: MF-14965/2015/4502-88, ze dne 17. 8. 2016, resp. č. j. MF-14965/2015/4502-95, ze dne 13. 9. 2016;
8. smluvní strany shodně konstatují, že účelem uzavření tohoto Dodatku je (i) omezení prací v segmentu sanace saturované zóny dle stávajícího Realizačního projektu k 15. 8. 2016, tj. ke dni ukončení platnosti Metodické změny č. 35, (ii) ode dne 16. 8. 2016, realizace prací v rozsahu aktuálně schváleného Projektu překlenovacího čerpání, změna předmětu Realizační smlouvy má také vliv na bankovní záruky a pojištění aj.;

uzavírají výše uvedené smluvní strany tento Dodatek.

I.

Předmět Dodatku č. 9

Vzhledem ke skutečnosti, že řešení odstranění/využití tzv. nadbilančních kalů, následnou sanaci nesaturované zóny a sanaci saturované zóny objednatel zamýšlí provést prostřednictvím dodavatelů vybraných v nových zadávacích řízeních, staví tímto objednatel na jisto, že si je vědom skutečnosti, že současný rozsah realizovaných prací nespěje k dosažení cílových limitů sanačních prací daných Stanoviskem MŽP č. j. 21534/ENV/14 ze dne 28. března 2014.

V článku I. Realizační smlouvy (Předmět plnění) se v bodě 1.1 věty :

„Počínaje uzavřením Dodatku č. 7 této smlouvy je jejím předmětem nadále již pouze závazek zhotovitele dokončit sanaci štěrků a navážek jihozápadně od laguny R3 a dále provádět pro objednatele účelně a efektivně tyto práce: čerpání, čištění, vypouštění, zasakování a monitoring

podzemních vod uvnitř a vně podzemních těsnících stěn (dále i „PTS“) a v prostoru uvnitř PTS rovněž čerpání, čištění, vypouštění a monitoring lagunových vod srážkového původu (dále jen „**ochranné sanačně-udržovací práce v saturované zóně**“).

Specifikace ochranných sanačně-udržovacích prací v saturované zóně je uvedena v příloze č. 1 Dodatku č. 7 této smlouvy včetně rozpočtu plánovaných prací a časového harmonogramu těchto prací.“

ruší a nahrazují následovně:

*„Nabytím účinnosti Dodatku č. 9 této smlouvy je jejím předmětem nadále již pouze závazek zhotovitele provádět čerpání, čištění, vypouštění, zasakování a monitoring podzemních vod uvnitř a vně podzemních těsnících stěn (dále i „PTS“) a v prostoru uvnitř PTS rovněž čerpání, čištění, vypouštění a monitoring lagunových vod srážkového původu (dále jen „**ochranné sanačně-udržovací práce v saturované zóně**“) v rozsahu schváleného Projektu překlenovacího ochranného čerpání a monitoringu v prostoru Lagun Ostramo, (dále jen „**Projekt překlenovacího čerpání**“), který tvoří přílohu č. 1 Dodatku č. 9 ke smlouvě, včetně rozpočtu plánovaných prací (příloha č. 2 Dodatku č. 9 smlouvy).*

Smluvní strany se v tomto Dodatku dále dohodly, že cena díla se nemění a je ve výši 1.706.357.024,22 Kč bez DPH (slovy: jedna miliarda sedm set šest milionů tři sta padesát sedm tisíc dvacet čtyři korun českých dvacet dva haléře). Ke dni účinnosti tohoto Dodatku bylo objednatelům uhrazeno plnění dle Realizační smlouvy ve výši 1.562.337.228,66 Kč (slovy: jedna miliarda pět set šedesát dva milionů tři sta třicet sedm tisíc dvě stě dvacet osm korun českých šedesát šest haléřů) bez DPH. Do ukončení díla zbývá uhradit 144.019.795,56 Kč (slovy: sto čtyřicet čtyři milionů devatenáct tisíc sedm set devadesát pět korun českých padesát šest haléřů) bez DPH. Zbývající část ceny za provedení prací bude hrazena dle platného rozpočtu schváleného v Projektu překlenovacího čerpání a dle přílohy č. 2 tohoto Dodatku.

V čl. II. Realizační smlouvy (Cena) se znění bodu 2.8 ruší a nahrazuje následujícím zněním:

„Zhotovitel se zavazuje předložit objednateli bankovní záruku ve prospěch objednatele (na plnění z této smlouvy) od banky, se kterou vysloví objednatel písemný souhlas, ve výši 10 % z ceny uvedené v rozpočtu prací v rámci projektu překlenovacího čerpání, který je uveden v příloze č. 2 Dodatku č. 9 této smlouvy, bez DPH, zaokrouhloeno na celé tisíce, tedy ve výši 2.952.000,- Kč (slovy: dva miliony devět set padesát dva tisíce korun českých). Zhotovitel je oprávněn předložit bankovní záruku sdílenou, popř. složenou, sestávající z bankovních záruk předložených jednotlivými účastníky sdružení. Tato bankovní záruka bude vystavena nebo potvrzena bankou nebo pobočkou zahraniční banky oprávněnou podnikat jako banka v České republice, přičemž tato není v nucené správě ani likvidaci a nebylo s ní zahájeno insolvenční řízení jako s dlužníkem. Plnění z bankovní záruky bude podmíněno pouze tím, že objednatel doručí vystavující nebo potvrzující bance písemné prohlášení o vzniku nároku objednatele vůči zhotoviteli podepsané osobami oprávněnými jednat za nebo jménem objednatele s tím, že podpisy těchto osob budou úředně ověřeny. Nejsou připuštěny žádné jiné podmínky plnění z uvedené bankovní záruky. Plnění z příslušné bankovní záruky bude provedeno bezhotovostním převodem peněžních prostředků na účet objednatele uvedený v záhlaví této smlouvy nebo jiný účet, který bude určen v písemném prohlášení objednatele o vzniku nároku vůči zhotoviteli, a to nejpozději do 10 pracovních dnů od splnění shora uvedené podmínky pro plnění z bankovní záruky. Plnění z bankovní záruky je objednatel oprávněn požadovat i opakovaně. Bankovní záruka bude platná nejméně jeden kalendářní rok. Zhotovitelem bude vždy nejpozději 14 kalendářních dnů před uplynutím platnosti bankovní záruky předložena objednateli bankovní

záruka nová, příp. doklad o prodloužení bankovní záruky tak, aby po celou dobu provádění díla a trvání záruky dle bodu 16.4 této smlouvy poskytoval zhotovitel objednateli bankovní záruku dle tohoto bodu smlouvy. Bankovní záruka bude zhotovitelem předložena do 120 dnů od data účinnosti Dodatku č. 9 této smlouvy, přičemž tato nová bankovní záruka bude platná vystavením a účinná vrácením původní bankovní záruky, kterou zhotovitel předložil objednateli po uzavření Dodatku č. 7 smlouvy, a to bankovní záruky č. BZ/40194713/73 vč. jejího Dodatku č. 1, vystavené AQUATESTu PPF Bankou a. s., ve výši 69.593.200 Kč. Nově předložená bankovní záruka takto nahradí původní bankovní záruku na plnění z této smlouvy, kterou zhotovitel předložil objednateli po uzavření Dodatku č. 7 smlouvy. Původní bankovní záruku na plnění této smlouvy je objednatel povinen zhotoviteli vrátit proti předložení nové bankovní záruky zhotovitelem.“

V článku II. Realizační smlouvy (Cena) se za bod 2.10 vkládá nový bod 2.11 v následujícím znění:

„Zhotovitel se zavazuje předložit objednateli do 120 dnů od účinnosti Dodatku č. 9 této smlouvy bankovní záruku (na trvání záruční doby), se kterou objednatel vysloví písemný souhlas, ve výši 10 % z ceny uvedené v rozpočtu prací v rámci projektu překlenovacího čerpání, který je uveden v příloze č. 2 Dodatku č. 9 této smlouvy, bez DPH, zaokrouhlo na celé tisíce, tedy ve výši 2.952.000,- Kč (slovy: dva miliony devět set padesát dva tisíce korun českých).

V článku XIV. Realizační smlouvy (Odpovědnost za škody a náhrady škody) se v bodě 14.2 věta:

„Pojištění musí být sjednáno za obvyklých podmínek, které budou zajišťovat komplexní pojištění zhotovitele s ročním pojistným plněním minimálně ve výši 50 % z ceny segmentu sanace saturované zóny, která činí 695.931.721,21 Kč, tzn. po zaokrouhlení na celé tisíce tj. 347.966.000,- Kč (slovy: tři sta čtyřicet sedm miliónů devět set šedesát šest tisíc korun českých).“

nahrazuje větou, která zní:

„Pojištění musí být sjednáno za obvyklých podmínek, které budou zajišťovat komplexní pojištění zhotovitele s ročním pojistným plněním minimálně ve výši 50 % z části ceny uvedené v rozpočtu prací v rámci projektu překlenovacího čerpání, který je uveden v příloze č. 2 Dodatku č. 9 této smlouvy, bez DPH, zaokrouhlo na celé tisíce, tedy ve výši 14.760.000,- Kč (slovy: čtrnáct miliónů sedm set šedesát tisíc korun českých).“

II.

Závěrečná ustanovení

- 2.1.** Ostatní ustanovení Realizační smlouvy, nedotčená Dodatkem č. 9, zůstávají v platnosti v dosavadním znění.
- 2.2.** Tento Dodatek je sepsán v pěti stejnopisech s platností originálu, z nichž objednatel obdrží dva a zhotovitel tři stejnopisy.
- 2.3.** Tento Dodatek nabývá platnosti podpisem obou smluvních stran. Fakturace prací dle Projektu překlenovacího čerpání bude provedena ode dne 16. 8. 2016.
- 2.4.** Skutečnosti uvedené v Realizační smlouvě nepovažují smluvní strany za obchodní tajemství a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez dalších podmínek. Zhotovitel

bere na vědomí, že Realizační smlouva včetně dodatků bude objednatelům zveřejněna v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění.

2.5. Přílohy tohoto Dodatku, které se současně stávají i přílohami Realizační smlouvy, tvoří:

- Příloha č. 1 – [redacted] (červenec 2016) „PROJEKT PŘEKLENOVACÍHO OCHRANNÉHO ČERPÁNÍ A MONITORINGU V PROSTORU LAGUN OSTRAMO“, Sdružení ČISTÁ OSTRAVA,
- Příloha č. 2 - Rozpočet dle Dodatku č. 9 sdružující rozpočet prací provedených v rámci Realizačního projektu a rozpočet prací v rámci Projektu překlenovacího čerpání
- Příloha č. 3 – Stanoviska Ministerstva financí - č. j.: MF-14965/2015/4502-88, ze dne 17. 8. 2016, č. j. MF-14965/2015/4502-95, ze dne 13. 9. 2016;
- Příloha č. 4 – Plná moc ze dne 22. 3. 2016

V Praze dne 15.12.2016

Podpisy smluvních stran

[redacted]
DIAMO, státní podnik:

[redacted]
ředitel státního podniku

DIAMO
státní podnik
STRÁŽ POD RALSKEM
①

[redacted]
Za GEOSAN GROUP a. s.:

[redacted]
člen představenstva

[redacted]
Za OHL ŽS, a. s.:

[redacted]
ředitel divize 3
na základě plné moci ze dne 22.3.2016

Za AQUATEST a. s.:

[redacted]
předseda představenstva

